onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

woensdag
2 augustus 2006
jaargang 122
nr 175

AMIGOE

prèkè
Voor de wind

vandaag inhoud

3 aruba

Milieuverdrag voor schonere kust

8 nederland

Gedeputeerde Zeeland omgekomen in Peking

13 financieel

Het Clinton Klimaat Initiatief

Schadevergoeding Paul van der Sloot

ORANJESTAD — De rechtbank vindt dat Paul van der Sloot in de zaak van de verdwenen Amerikaanse tiener Natalee Holloway onterecht is opgesloten.

Het Hof wees een verzoek tot schadevergoeding toe. De overheid moet aan Van der Sloot meer dan 50.000 florin betalen. De rechter stelde bij de toekenning van het verzoek wel dat alleen gekeken is naar Paul van der Sloot en niet naar andere familieleden. Daarbij wordt met name gedoeld op zijn zoon Joran, die nog steeds als verdachte wordt beschouwd. Holloway verdween ruim een jaar geleden na een avond stappen op Aruba.

India verbiedt kinderarbeid

NEW DELHI — India stelt een volledig verbod op kinderarbeid in. Vanaf oktober mogen Indiase kinderen onder de veertien ook niet meer werken in de horeca of als huishoudelijke hulp.
Dit hebben officiële bronnen vandaag laten weten. Tot nu toe was kinderarbeid in India al verboden in fabrieken, mijnen en op andere gevaarlijke arbeidsplaatsen. Desondanks werken kinderen nog massaal in fabrieken omdat de naleving van de wet niet wordt afgedwongen.
Volgens de Wereldbank werken in India zo'n 44 miljoen kinderen.
Dat is het hoogste aantal in de wereld. Armoede is een belangrijke oorzaak voor het verschijnsel. Kinderen leveren vaak een onmisbare bijdrage aan het gezinsinkomen, ook al worden zij slecht betaald.

Amerikaanse hittegolf

NEW YORK — De hittegolf die de afgelopen twee weken in Californië en elders aan de Amerikaanse westkust al aan meer dan 130 mensen het leven heeft gekost, heeft inmiddels de oostkust bereikt.
In New York is voor het eerst de noodtoestand afgekondigd wegens hitte.
New York City heeft geklimatiseerde 'cooling centers' ingericht, waar mensen even kunnen afkoelen. De zwembaden blijven ook 's avonds open. Het publiek is opgeroepen zuinig te zijn met elektriciteit, de zon te mijden, veel water te drinken en de schaduw op te zoeken. De ziekenhuizen zijn in verhoogde staat van paraatheid gebracht.

Indonesië wil waarnemers langer in Atjeh

JAKARTA — De Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono heeft de buitenlandse waarnemers in Atjeh gevraagd te blijven tot lokale verkiezingen later dit jaar. Dat heeft de zegsvrouw van de Atjeh Monitoring Mission (AMM) vandaag bekendgemaakt. De AMM wordt gevormd door de lidstaten van de Europese Unie en vijf Zuidoost-Aziatische landen. Het mandaat van de 100 waarnemers was eerder al verlengd tot 15 september.

Surfsucces Aruba op Canarische eilanden

De Arubaanse Sarah-Quita Offringa (m) stapt moe maar tevreden het strand op na haar overwinning in de freestyle windsurfcompetitie van de Professional Windsurfing Association in Fuerteventura op de Canarische Eilanden.

'Waarde roof Hermitage 100 miljoen dollar'

SINT-PETERSBURG — De 221 kunstwerken gestolen in de Hermitage in het Russische Sint-Petersburg vertegenwoordigen een waarde van 100 miljoen dollar. Dat meldde het dagblad *Izvestija* vandaag. Toen de diefstal bekend werd gemaakt werd nog gesproken over een waarde van 5 miljoen dollar.

"De waarde van de objecten op de open markt is tenminste twintig keer hoger dan het bedrag dat door de Hermitage werd genoemd", citeerde de krant een deskundige die de lijst van gestolen goederen heeft ingezien. Tientallen iconen met gouden en zilveren lijsten, vazen van zilver, horloges en juwelen zijn verdwenen. Het museum weigert commentaar.
De diefstal is vermoedelijk het werk van medewerkers van de Hermitage. Zij hebben over een langere periode de spullen ontvreemd. De diefstal is onlangs ontdekt bij een inventarisatie van de collectie. De autoriteiten hebben een diepgravend onderzoek aangekondigd. Mogelijk is er ook een verband tussen de roof en de dood van een archivaris in november.

De Hermitage bestaat ruim 300 jaar en is een van de grootste musea ter wereld. Tsarina Catherina de Grote begon met het verzamelen van de kunstwerken. In het museum, het voormalige Winterpaleis, worden meer dan 2,5 miljoen kunstwerken bewaard, waaronder schilderijen, beelden en juwelen. De Hermitage is in 1852 voor het publiek opengesteld.

Herstel pontjesbrug ligt volledig stil

WILLEMSTAD — Het herstelwerk van het bruggenhoofd van de pontjesbrug ligt nog altijd stil. Aannemer HCCC wacht behalve op veel geld vooral op instructies van overheidsdienst Ontwikkelingssamenwerking (Depos) over hoe de reparaties moeten worden uitgevoerd. "Ze moeten eerst maar eens duidelijk aangeven wat ze willen", zegt directeur Ronald Philipse. "We dragen geen verantwoordelijkheid voor het ontwerp en gaan die ook niet nemen."
Los daarvan staat de openstaande rekening voor de restauratie, maar het zit Philipse wel hoog. "We vinden het een schande. Het komt er gewoon op neer dat moederbedrijf Janssen de Jong Caribbean de restauratie financiert door de ridicule regels van de EU." De Europese Unie stelde eind jaren negentig geld beschikbaar voor de restauratie van de zeer vervallen brug. Het duurde jaren voordat de aanbestedingsprocedure was afgerond omdat deze aan zeer specifieke richtlijnen moest voldoen. Er was aanvankelijk zo'n 18 miljoen gulden beschikbaar. De in mei afgeronde restauratie kostte uiteindelijk circa 12 miljoen, waarvan nog altijd 5,5 miljoen gulden niet is betaald.

Vervolg op pagina 6

Tot 10.000 doden door noodweer

SEOUL — In Noord-Korea zijn mogelijk tot 10.000 mensen dood of vermist na wat door de staatsmedia in Pyongyang al is omschreven als de ergste overstroming van de eeuw.
Dat meldde een goed geïnformeerde Zuid-Koreaanse mensenrechtenbeweging vandaag. In sommige afgelegen gebieden zijn door enorme regenval, aardverschuivingen en overstromingen hele dorpen weggespoeld en essentiële voorzieningen als klinieken vernield. Het noodweer, dat 14 juli begon, heeft meer dan 11.000 huizen deels of geheel vernield. Ook wegen en bruggen zijn op grote schaal verwoest.

Bijna 50 mensen verdronken

STOCKHOLM — In de maand juli is in Zweden een ongebruikelijk hoog aantal van 47 mensen verdronken.

Door het warme weer zochten veel mensen hun toevlucht tot het water, zonder zich voldoende bewust te zijn van de gevaren, meldde een woordvoerder van de Zweedse reddingsdiensten dinsdag.

Israëlische militairen landen diep in Libanon

BAALBEK/JERUZALEM/ NEW YORK — Israëlische commando's hebben vanochtend een offensief geopend diep in Libanon.

De militairen werden per helikopter afgezet nabij Baalbek in het oosten van Libanon, een bolwerk van Hezbollah. Israëlische militairen beperkten hun grondoperaties tot dusver tot Zuid-Libanon. De nachtelijke Israëlische operatie heeft aan zeker negentien Libanese burgers het leven gekost. Onder de doden is een Syriër, liet de politie weten. Er vielen twintig gewonden. Een ziekenhuis, dat eerder was geëvacueerd, werd vernield.
De meeste doden vielen in Jammaliyeh, waar Israëlische beschietingen huizen verwoestten. Door de Israëlische aanvallen van de afgelopen weken zijn al meer dan 820 Libanezen om het leven gekomen, voornamelijk burgers, onder wie honderden kinderen en jongeren.
Volgens de politie van Baalbek hebben de Israëlische militairen vijf Libanezen meegenomen. Hezbollah ontkent intussen dat een aantal van zijn strijders tijdens de operatie is opgepakt. De tv-zender van Hezbollah, *al-Manar*, berichtte dat het burgers betreft. Het Israëlische leger zegt strijders van Hezbollah te hebben gevangengenomen. Volgens het Israëlische dagblad *Haaretz* zou het gaan om vijf lagere kaderleden van Hezbollah.

Lees verder op pagina 11

Castro meldt zich in 'stabiele conditie'

HAVANA — De Cubaanse leider Fidel Castro heeft vanacht laten weten dat hij in een 'stabiele conditie' verkeert en zelfs 'opgewekt' is.

Een verklaring van de 79-jarige president werd voorgelezen op de Cubaanse staatstelevisie. Hij was niet in beeld. Castro, die later deze maand 80 jaar wordt, meldde dinsdag dat hij een zware operatie had ondergaan wegens een inwendige bloeding.
Voor het eerst sinds zijn aantreden in 1959 gaf hij de macht over aan zijn broer Raúl om de komende weken te kunnen herstellen.
Voor de grote Cubaanse gemeenschap in de Verenigde Staten was dat reden tot een feestje. Velen geloven dat Castro is overleden, maar dat Havana dat nog angstvallig geheim houdt. Het gonst vooral op internet van de geruchten op websites die door gevluchte Cubanen over ter wereld worden gebruikt om te communiceren.
De voorzitter van het Cubaanse parlement, Ricardo Alarcón, zei dinsdag dat het "laatste moment van Fidel Castro nog heel ver verwijderd is. Het imperialisme kent de kracht van Castro niet", zo voegde hij daaraan toe.

Foto: AFP / Adalberto Roque

Een man en een kind rijden in hun kar langs een poster van Fidel Castro. Castro liet vandaag weten herstellende en goed gehumeurd te zijn na zijn operatie.

Zie ook pagina 11
Raul verandert niets aan Amerikaans-Cuba beleid

Milieuverdrag voor schonere kust en zee in 2007

ORANJESTAD — Op korte termijn moet een gewogen advies aan minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid, Milieu en Vreemdelingenzaken worden gepresenteerd over het LBS-protocol, een milieuverdrag dat door de Verenigde Naties (VN) is opgesteld. Daarna staat Aruba niets meer in de weg om het verdrag voor een schonere kust en zee te ondertekenen.

Dat stelt Byron Boekhoudt, marinebioloog en adviseur van de regering. Hij zei dit na afloop van de workshop die de VN in St. Lucia hadden georganiseerd om ratificatie van het verdrag door landen in het Caribisch gebied te bespoedigen.

Het betreft het zogeheten *Land Based Sources of marine pollution* (LBS) protocol, een verdrag dat in het kader van het VN-milieuprogramma UNEP tot stand is gekomen. Tijdens de workshop wisselden de deelnemende landen ideeën en praktijkvoorbeelden uit. De bedoeling is dat iedere delegatie terug in eigen land werk gaat maken van het ratificatieproces.
De eerste stap is volgens Boekhoudt om een commissie te vormen die de voor- en nadelen en de gevolgen van het verdrag nader bestudeert.
De commissie zal moeten bestaan uit vertegenwoordigers van de relevante overheidsinstanties zoals Dienst Openbare Werken, Directie Volksgezondheid of Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthallen.
Deze commissie zou uiteindelijk een afgewogen advies aan minister Wever moeten presenteren, meent Boekhoudt.
Hij verwacht dat het in 2007 zover is dat Aruba het LBS-protocol kan ondertekenen. Vervolgens is het aan de regering om het protocol verder in te vullen en beleid en wetgeving te vormen. "Want op basis van een protocol kun je geen boetes uitdelen."

De verwachting is dat Aruba in 2007 een milieuverdrag ondertekent met als doel de vervuiling van strand en zee sterk te verminderen.

POSITIEF

Aruba is al geruime tijd bezig met ontwikkelen van intergraal milieubeleid en gaat op een aantal gebieden zelf verder dan wat het protocol voorschrijft. De voorbeelden die de Arubaanse delegatie op de workshop presenteerde, zijn door de andere landen positief ontvangen. Het gaat om projecten die al vanaf 2001 bestaan en waarin de overheid al 80 miljoen florin heeft geïnvesteerd. Het gaat onder meer om het invoeren van regels rondom huisvuilverwerking (vanaf 2004), het meten van de kwaliteit van het zeewater (sinds april van dit jaar) en vanaf 2007 wordt ook de kwaliteit van de lucht gemeten. Volgend jaar start bovendien de bouw van waterzuiveringsinstallaties in San Nicolas en in Parkietenbos. Een ander belangrijk project betreft het ontwikkelen van integraal kustbeleid, Coastal Zone Management. In dit kader zijn verschillende wetsvoorstellen in de maak en wordt een publiciteitscampagne overwogen om de gemeenschap te informeren over het belang van een schoner milieu en de rol die elk individu daarbij kan spelen.
Het milieuprotocol LBS is zeer belangrijk voor landen zoals Aruba, dat voor 70 procent afhankelijk is van de toeristische sector, vindt Boekhoudt.
Vervuiling van kust en zee heeft grote gevolgen voor niet alleen de natuur, maar ook voor de aantrekkingskracht ten bate van het toerisme. Het protocol is volgens hem uitgegroeid tot een van de weinige instrumenten voor de ontwikkeling en bescherming van de maritieme omgeving van het gehele Caribische zeegebied en daar heeft Aruba ook profijt van.
Volgens Boekhoudt biedt het milieuverdrag nog meer voordelen. Zo kan Aruba een beroep doen op internationale fondsen van de Verenigde Naties, om het milieubeleid verder te ontwikkelen. Ook kan het land gebruikmaken van de expertise en technieken van de andere landen die het verdrag hebben ondertekend.
Daarbij staat het milieubeleid van Aruba niet meer op zich, maar maakt het deel uit van een regionale beweging om kust en zee schoon te houden. Verder is het goed voor het imago van Aruba, meent Boekhoudt. Ratificatie van het LBS-protocol betekent dat Aruba aan de hele wereld laat zien dat het eiland het tegengaan van vervuiling van de kust en zee serieus neemt.

Gogo komt met 600 reisagenten

ORANJESTAD — De Amerikaanse reisorganisatie Gogo komt van 12 tot 17 oktober met 600 reisagenten naar Aruba. Tijdens de jaarlijkse Learning Conference, die in het Renaissance Convention Center wordt gehouden, zullen de reisagenten gedurende een week het eiland verkennen, hotels inspecteren en deelnemen aan verschillende activiteiten. Na afloop van de conferentie moeten ze in staat zijn om Aruba nog beter te promoten als vakantie-eiland.

Aruba Tourism Authority (ATA) en Aruba Hotel And Tourism Association (Ahata) vinden deze conferentie van belang voor Aruba. ATA-directeur Myrna Jansen ziet het als een belangrijk signaal dat een grote organisatie als Gogo ervoor kiest om haar jaarlijkse conferentie op Aruba te houden. Oktober is laagseizoen en de komst van een grote groep zakelijke bezoekers is dan voor Aruba erg goed. ATA en Ahata waarderen de keuze van Gogo om naar Aruba te komen enorm en bieden de reisagenten daarom een avond aan met diner en entertainment. De rest van het programma wordt door Gogo zelf betaald.
Volgens ATA-woordvoerder Amayra Boekhoudt biedt het programma van de conferentie bedrijven op Aruba veel mogelijkheden om 'het product Aruba' te promoten. De 600 deelnemers komen met een vlucht van American Airlines. Ze verblijven vier nachten in het Renaissance. Tijdens de conferentie worden twee dagen ingevuld met het bezoeken en inspecteren van hotels. Daarnaast vindt er een handelsshow plaats, waarbij bedrijven uit het hele Caribische gebied zich kunnen presenteren. Bij andere activiteiten maken de reisagenten kennis met alles wat zij aan hun eigen klanten kunnen verkopen.

Boekhoudt laat weten dat Aruba niet voor alle 600 reisagenten een nieuwe bestemming is. "Reisagenten die al eerder op Aruba zijn geweest, zullen worden verrast door de ontwikkeling die Aruba heeft doorgemaakt en kunnen hun kennis over het eiland uitbreiden. Nieuwe reisagenten zullen worden verrast door het tropische eiland."
Gogo Worldwide Vacations werd in 1951 opgericht. De reisorganisatie bedacht het vakantie *package*, waarbij klanten een bedrag betalen voor het vliegticket, hotelovernachtingen en transfers. Gogo groeide uit tot een van de grootste Amerikaanse reisorganisaties en werkt samen met meer dan 18.000 reisagenten verspreid over de Verenigde Staten.
Gogo hanteert als visie dat de individuele reisagent waardevol is bij het verkopen van reizen. Zij moeten met eigen ogen zien wat ze hun klanten aanbieden, zodat de verkoop van vakantiereizen makkelijker wordt. Gogo richt zich met haar vakantieaanbiedingen vooral op het Caribisch gebied, Europa, Zuid-Amerika en Hawaii. Gogo vertegenwoordigt onder andere Club Med, Hyatt, Ritz-Carlton en Sheraton en heeft ook exclusieve contracten met grote luchtvaartmaatschappijen.

Tieners plegen inbraak

ORANJESTAD — Drie tieners hebben maandag ingebroken in een woning in Macuarima. De jeugdige inbrekers maakten onder meer een trouwring en wat geld buit. Een dertigjarige bewoner betrapte de jongens toen ze thuis kwam.

Dezen renden snel weg, waarna de vrouw de achtervolging inzette. Ze kreeg hen niet te pakken, maar vertelde later aan de politie dat ze een van de jongens had herkend. De jongen zou ook in Macuarima wonen. De politie spoorde de jongen op en confronteerde hem met het gebeuren. Deze veertienjarige E.E.J.A. ontkende echter alles. De zoon van de dertigjarige vrouw meende vervolgens op basis van de beschrijvingen een andere jongen te herkennen. Deze elfjarige jongen bevestigde kort tijd later dat hij en twee van zijn vrienden in het huis waren geweest. A. zou volgens hem de voordeur met een nijptang open hebben gemaakt en ook de ring en het geld in zijn broekzak hebben gestoken. Ook de derde jongen verklaarde dat A. degene was die de spullen had gestolen. De politie heeft naderhand opnieuw de veertienjarige jongen geconfronteerd met de uitlatingen van zijn vrienden, maar hij bleef ontkennen. De tiener gaf pas toe toen de politie in de tuin achter zijn huis een broek vond met daarin de gestolen ring en het geld.

Minderjarige huis uitgezet

ORANJESTAD — Een vijftienjarige jongen mocht van zijn vader niet meer het ouderlijke huis in omdat hij zonder zijn toestemming was uitgegaan. De jongen was zondag zonder medeweten van zijn vader naar de Sparkling Tour 2006 geweest. Toen hij die avond thuiskwam, was zijn vader zo boos dat hij niet meer naar binnen mocht. Hij is toen bij de buren gaan slapen. De volgende dag had de 44-jarige vader alle kleren van zijn zoon op straat gezet en mocht de jongen nog steeds niet thuiskomen. Hierop belde de buurvrouw van de jongen naar de politie. Deze heeft bemiddeld tussen vader en zoon. De tiener kreeg van de politie een flinke uitbrander en hem werd duidelijk gemaakt dat hij zich aan de huisregels moet houden.

'Sales tax moet budgetneutraal'

ORANJESTAD — Verlaging van loon- en inkomstenbelasting, winstbelasting en invoerrechten moet gelijktijdig plaatsvinden met de invoering van de belasting bedrijfsomzetten (bbo) of *sales tax*. Het bestuur van de Kamer van Koophandel (KvK) meent dat de regering niet dezelfde fout moet maken als in de Nederlandse Antillen is gemaakt, waar de inkomsten- en winstbelasting pas bijna tien jaar na invoering van de sales tax werden herzien. "Een tegemoetkoming voor dit jarenlange onrecht is er nooit gekomen."

KvK meent dat de belanghebbenden het proces op de voet moeten volgen en meteen aan de bel moeten trekken wanneer blijkt dat betrokken overheidsdiensten alleen bezig zijn met het voorbereiden van de invoering van de omzetbelasting en niet tegelijk met maatregelen voor het verlagen van een aantal andere tarieven. De belastingdruk zou dan alleen maar toenemen.
Bij het bepalen van het percentage moeten, in de ogen van de Kamer, twee aspecten scherp in de gaten worden gehouden. Een te laag percentage zou niet voldoende geld opleveren. Een te hoog percentage zou de overheid echter meer opleveren dan rechtvaardig is ten opzichte van de bevolking, de toeristen en het bedrijfsleven. De KvK meent dat de regering de trend moet doorbreken om telkens meer kosten in rekening te brengen zonder te overwegen andere kosten te verlagen.
Het wordt volgens de Kamer tijd dat er een antwoord komt op de telkens gestelde vraag wat het *fair share* is. In de discussie claimt de regering een kwart van het bruto binnenlands product (bbp). Uit de cijfers over 2005 blijkt echter dat meer dan dat wordt afgedragen. Ook zou moeten worden bepaald welk deel van het bbp maximaal zou moeten worden afgedragen aan premies voor de sociale verzekeringen. Het totaal aan belastingen en premies moet volgens KvK nog wel kunnen worden opgebracht door de burgers en het bedrijfsleven.
De Kamer stelt voorstander te zijn van een verbreding van de basis van het aantal belastingbetalers.

Inbraken teisteren winkelstraat

ORANJESTAD — Frank Tielemans, eigenaar van Tielemans Office Machines, heeft de publiciteit gezocht om de in zijn ogen alarmerende veiligheidssituatie in de omgeving van zijn bedrijf aan de kaak te stellen. Volgens hem loopt de zaak volledig uit de hand. Bij twee winkels aan de Caya Betico Croes is ingebroken in een tijdsbestek van twee dagen. De daders veroorzaakten flink wat schade aan deuren en ramen. Op zondag 31 juli sloegen de dieven hun slag bij Coffee Break. De volgende nacht was Tielemans Office Machines aan de beurt. Tielemans verklaarde dat de dieven ongestoord hun slag konden slaan. "Ze sneden de telefoonlijn door, vernielden het alarm en hadden zelfs voldoende tijd om het rolluik te slopen om binnen te komen." Tielemans meent dat de twee inbraken slechts het topje van de ijsberg vormen. Andere winkeliers in de hoofdstraat zouden in dezelfde situatie verkeren. Behalve om de gestolen goederen, gaat het hen ook om de schade, die onbekenden vrijwel wekelijks veroorzaken aan de winkels. De winkeliers vragen zich af wanneer de instanties daadwerkelijk iets gaan doen om de situatie in de Caya Betico Croes weer onder controle te krijgen, aldus Tielemans.

Sarah-Quita Offringa windsurft naar goud

Vervolg van pagina 1

De Arubaanse windsurfster Sarah-Quita Offringa heeft de eerste plaats veroverd tijdens Grand Slam wedstrijden *freestyle* van de PWA-tour in Sotavento op Fuerteventura, een van de Canarische eilanden. Het was pas het tweede optreden van de jeugdige Arubaanse tijdens een PWA-toernooi.

In 2003 deed Offringa mee aan een evenement van de Professional Windsurfing Association (PWA) op Bonaire.
Op Fuerteventura was Offringa de sterkste in een deelnemersveld van zestien vrouwelijke freestylers. Met 2100 punten eindigde zij voor de Spaanse Daida Ruano Morena en de Zwitserse Laure Treboux.
De in 1991 geboren Offringa stond voor het eerst op een surfplank toen ze nog maar drie jaar oud was. Op negenjarige leeftijd begon ze met de sport, die haar in 2001 voor het eerst naar de regatta van Bonaire voerde. Daarna specialiseerde zij zich in de zogenaamde freestyle. Haar droom was om een keer met de professionals mee te doen. Dat lukte voor het eerst in 2003 op Bonaire.
Op Fuerteventura maakte de jonge Arubaanse grote indruk op de internationale jury met haar ongenaakbare techniek en een breed scala aan figuren, zoals *flaka's* en *shuvits*. Ze trotseerde daarbij de harde wind en een ruwe zee. Offringa won de twee afvalraces en werd eerste in het eindklassement. Ze dankt dit resultaat mede aan een gedegen training in het afgelopen seizoen. Het talent keert vanavond terug op Aruba.

Archieffoto van Sarah-Quita in actie op Aruba.

Schakers in de prijzen op Curaçao

ORANJESTAD — Arubaanse schakers zijn het afgelopen weekeinde met verschillende prijzen thuis gekomen na deelname aan een sterk bezet toernooi op Curaçao. Jeugdschaker Osh Lopez veroverde de eerste plaats in de categorie van tien- tot twaalfjarigen.

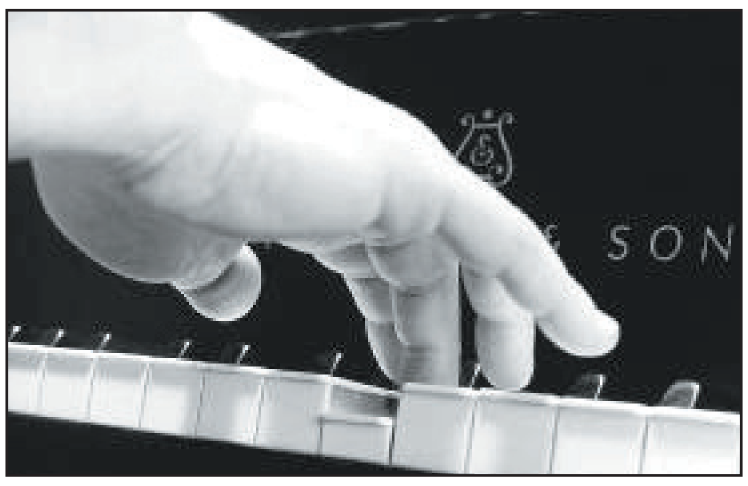
Aan het Curaçao Chess Festival 2006 werd meegedaan door een aantal internationale grootmeesters en schakers die zich internationaal meester of meester van de internationale schaakfederatie FIDE mogen noemen.
In de open klasse, waarin ook de grootmeesters speelden, was Aruba vertegenwoordigd door Octavio Croes, Cristian Soto en Juste Lopez. Croes behaalde met 4,5 punt uit negen partijen een score van 50 procent. Soto behaalde 4 punten en Lopez 3,5 punt. In aanmerking genomen dat Aruba geen grootmeesters telt en de schakers uitkwamen in deze open klasse, mag dit als een goed resultaat worden beschouwd.
Het toernooi werd gewonnen door grootmeester Jaan Elvest uit Estland. Hij haalde 7,5 punten uit negen partijen. De Nederlandse FIDE-meester Robert Ris eindigde met 7 punten op de tweede plaats.
Er was een open jeugdcompetitie, waarin naast de hoofdprijs ook prijzen beschikbaar waren voor de verschillende leeftijdscategorieën. Andre Arends eindigde in zijn categorie in punten op gelijke hoogte met Nakul Paricharak uit Curaçao, maar omdat de laatste minder weerstandspunten had eindigde die op de eerste plaats. Edwald Matheu eindigde op een eervolle derde plaats.

Spantenbier bij visserscentrum

ORANJESTAD — Bij het nieuwe visserscentrum te Hadicurari werd onlangs het hoogste punt bereikt. De vlag ging in top en de medewerkers van aannemersbedrijf Van Kessel vierden de feestelijke gelegenheid met het traditionele spantenbier. Met de bouwwerkzaamheden werd in maart van dit jaar een begin gemaakt. Begin januari hoopt men het centrum in gebruik te kunnen nemen. Op de begane grond komt een restaurant en is ruimte voorzien voor het bewaren van vistuig. Op de bovenverdieping komt een vergaderruimte en in de toekomst is dat het onderkomen voor het Coastal Zone Management. Het nieuwe visserscentrum is het resultaat van een overeenkomst tussen de overheid en Marriott Resorts. Naast de bouw van het centrum worden ook de pier en het aantal aanlegplaatsen uitgebreid.

Pianoconcours voor alle niveau's

ORANJESTAD — Voor het eerst in de geschiedenis van Aruba wordt een pianoconcours georganiseerd. Het evenement zal op zaterdag 23 september van start gaan. Pianisten van elk niveau kunnen zich hiervoor nu al inschrijven. Het concours is onderdeel van het Aruba Piano Festival. Dit festival, dat zal plaatsvinden op 22, 23 en 24 september, staat volledig in het teken van recitals, workshops, een filmpresentatie en een pianoconcours.



Vaardige vingers en muzikale interpretaties zullen eind volgende maand te bewonderen zijn tijdens het pianofestival.

Het concours kent drie leeftijdscategorieën, te weten acht tot en met twaalf jaar, dertien tot en met zeventien jaar en achttien jaar of ouder. In de voorronde krijgt elke deelnemer maximaal vijf minuten de tijd om een compositie te spelen. De keuze voor het te spelen stuk is vrij. Alle genres worden geaccepteerd. Behalve klassieke muziek zijn ook onder andere jazz, popmuziek, eigen composities of folklore van harte welkom. Uit elke categorie zullen zes deelnemers doorgaan naar de finale. De finalisten krijgen wederom maximaal vijf minuten de tijd om zich te presenteren. De compositie mag hetzelfde zijn als in de voorronde, maar ook een geheel nieuw gekozen stuk of liedje.

De Aruba Scholarship Foundation zal een beurs ter waarde van 2500 florin overhandigen aan de winnaar van het concours. Deze beurs kan worden gebruikt voor het volgen van privé-pianolessen bij een gerenommeerde pedagoog in Maracaibo. Naast deze hoofdprijs worden er prijzen uitgereikt aan de eerste drie finalisten. Alle deelnemers krijgen tevens gratis toegang tot de recitals en de filmpresentatie *Shine,* die zullen plaatsvinden in het weekeinde van 22, 23 en 24 september. Inschrijven voor het concours is mogelijk tot en met 18 augustus. Op de website www.arubapianofestival.com is uitgebreide informatie te vinden over het concours en de rest van het pianofestival. Hier is tevens een deelnameformulier te downloaden.

De musici die tijdens het festival de recitals verzorgen zijn Simón Gollo, Armand Simon, Wim Statius Muller en Johnny Scharbaay. Op zaterdag en zondag worden er workshops gegeven door respectievelijk Wim Statius Muller en Johnny Scharbaay
De film Shine vertelt het levensverhaal van het muzikale wonderkind David Helfgott. Zijn vader Peter (Armin Mueller-Stahl) heeft de holocaust overleefd en tiranniseert zijn kinderen uit angst dat hen hetzelfde zal overkomen. Zijn stelregel is dat alleen de sterksten zullen overleven en voor David betekent dit dat hij de beste pianist van de wereld moet worden. Maar tegelijkertijd schermt Peter David af van de boze buitenwereld. Een pianoleraar krijgt met moeite een voet tussen de deur. Studie in het buitenland is taboe. Vertrek uit het huis is namelijk verraad van de familie. Het mag duidelijk zijn dat David niet helemaal als een normale jongen opgroeit. De acteur Geoffrey Rush heeft een Oscar gekregen voor zijn vertolking van de volwassen David Helfgott.

Vijftien finalisten in Sparkling Tour

Spannende momenten voor de deelnemers tijdens de tweede show van Sparkling Tour 2006 waarin werd beslist wie door mocht naar de finale.

ORANJESTAD — Na de twee ronde van Sparkling Tour 2006 zijn er nog vijftien kandidaten over. Deze gaan door naar de finale op 13 augustus.
De jonge deelnemers zongen en dansten zondagavond voor een uitzinnig publiek en een vijfkoppige jury. Vooral jongeren waren in grote aantallen naar het Aruba Entertainment Center gekomen om hun favoriet toe te juichen. Net als de vorige keer werd ook deze show live op televisie uitgezonden en konden mensen vanuit de huiskamer op hun favoriete kandidaat stemmen. Tegen het einde van de show kregen de deelnemers enveloppen met daarin een rode of groene kaart. Degenen die een groene kaart trokken, mochten door naar de finale. Dat zorgde diverse keren voor verbaasde reacties onder het aanwezige publiek. De organisatie benadrukte dat de beslissing om wel of niet naar de finale te gaan afhankelijk was van zowel de stemmen die via sms binnenkwamen als van het juryrapport.

Auditie voor musical met veel 'girl power'

ORANJESTAD — Tijdens de kunstmanifestatie *Invasion 2006,* die zaterdag in de Caya Betico Croes wordt gehouden, is Cas di Cultura met een tent aanwezig voor de auditie van een grote eigen musicalproductie.

De musical zal in het Papiamento worden uitgevoerd en het verhaal is gebaseerd op het beroemde sprookje 'De Rattenvanger van Hamelen'. Volgens een woordvoerder van Cas di Cultura zal deze versie wel veel meer *girl power* bevatten. Het stuk heeft 28 rollen voor personen tussen 11 en 45 jaar die de potentie hebben om te zingen, acteren en dansen.
Belangstellenden uit de genoemde leeftijdsgroep zijn zaterdag van harte welkom om te auditeren voor zang en spel, gedurende maximaal tien minuten. Ook duo's en trio's mogen acteren of zingen (meerstemmig, a capella of met begeleiding). Zangsolisten dienen het liefst zelf begeleiding mee te brengen in de vorm van een gitaar of ander mobiel instrument, om de toon te kunnen vasthouden. Bij het acteren kan men een uittreksel meenemen uit een bestaand toneelstuk of een zelf geschreven stuk. Een kopie hiervan moet aan de producent worden gegeven.
De tent van Cas di Cultura is open van tien uur 's morgens tot zes uur in de middag. Indien mogelijk komt men meteen aan de beurt, anders wordt een afspraak voor later op de dag gemaakt.

Filmavond in Casibari

ORANJESTAD — Bij E Wowo di Casibari vindt vanavond om zeven uur weer een filmvoorstelling voor kinderen plaats. De film *Ice Age 2* wordt vertoond op een groot scherm in de open lucht.

De filmavonden zijn speciaal bestemd voor kinderen uit Paradera en omgeving, maar ook kinderen uit andere wijken van Aruba zijn van harte welkom. De toegang is gratis en de voorstellingen vinden elke woensdagavond plaats gedurende de zomervakantie.

E Wowo di Casibari bevindt zich voor de gelijknamige rotsformatie. Aan de bar zijn drankjes en snacks verkrijgbaar.

Vakantiekamp in teken van toerisme

ORANJESTAD — Jeugdige deelnemers aan het vakantiekamp van Centro di Bario Lago Heights hebben zich op een ontspannen manier verdiept in het toerisme. Zij brachten bezoeken aan een aantal toeristische attracties, waaronder de struisvogelboerderij, de grotten en de resten van de Natural Bridge.

Als toeristen hen later benaderen met specifieke vragen kunnen zij daar een juist antwoord op geven.
In kleine groepen hebben de kinderen vervolgens maquettes gemaakt in de vorm van Aruba en met behulp van gerecycled materiaal daarop de toeristische attracties aangegeven die ze eerder in de week hadden bezocht.
Een van de onderdelen van de toeristische vakantieweek bestond uit een lezing door Nathalie Maduro en Rayon Koolman van Aruba Tourism Authority (ATA). Zij vertelden de kinderen wat het toerisme in de loop der jaren voor Aruba heeft betekend en werden overladen met vragen van de kinderen. Na afloop was er voor iedereen een klein cadeautje.
Op de laatste middag van de kampweek, die werd bijgewoond door de ouders, werd de mooiste maquette uitgekozen. Deze werd een paar dagen later, tot grote verrassing van Maduro en Koolman, als herinnering aangeboden aan ATA. De ATA-medewerkers zeiden dat zij met veel plezier zullen doorgaan met het informeren van de jeugd over het toerisme.

Moeders over eerste weken

ORANJESTAD — Komende donderdag zal de Stichting Pro Lechi Mama (PLM) weer een bijeenkomst organiseren voor borstvoedende moeders. Ook vrouwen die zwanger zijn, zijn van harte welkom. Het onderwerp van deze avond zal gaan over 'De eerste weken'. Uiteraard kunnen ook vragen over andere thema's beantwoord worden.

Ouders hebben de verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat hun kind de juiste voeding krijgt om goed te groeien en te ontwikkelen. Borstvoeding is hiervoor ideaal. Gedurende de eerste zes levensmaanden heeft een baby niets anders nodig om zich goed te ontwikkelen. Daarna vormt het een goede aanvulling op andere voeding. In borstvoeding zitten stoffen die een baby helpen zich te beschermen tegen ziektes als verkoudheid, oorontsteking en diarree, ziektes waar de baby zo gevoelig voor is tijdens de eerste weken en maanden van zijn leven.
Van dag tot dag, en zelfs van uur tot uur verandert de samenstelling van moedermelk, afhankelijk van de behoefte van de baby. Moedermelk is altijd beschikbaar, op de juiste temperatuur, hoeft niet klaargemaakt te worden en kost niets. Het voeden creëert een hechte band tussen moeder en baby en een baby die huilt, wordt rustig door hem even aan de borst te laten drinken.

BORSTVOEDING

De doelstelling van PLM is het stimuleren van borstvoeding. Om deze doelstelling te bereiken verschaft PLM informatie aan (aanstaande) ouders en gezondheidsmedewerkers en biedt ondersteuning aan vrouwen die hun baby's borstvoeding (willen) geven. Dit onder andere door middel van hulplijnen, een bibliotheek en individuele hulp in bepaalde gevallen.
Elke dag van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags kan men bellen met Jonnie Tilma of Doret Stevens voor vragen over borstvoeding.

Elke eerste donderdag van de maand zal er tevens een bepaald onderwerp besproken worden. De onderwerpen die de komende maanden aan de orde zullen komen, zijn 'Terug naar werk', 'Kolven en bewaren van moedermelk' en 'Introductie vast voedsel'.
Alle voedende moeders zijn welkom van half acht tot negen uur 's avonds bij het Wit Gele Kruis, Santa Cruz 39c. Inschrijving is niet nodig en de toegang is gratis.
PLM is ook op zoek naar vrijwilligers die willen meehelpen met het organiseren van deze moedergroepen of andere activiteiten binnen de stichting. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Doret Stevens op telefoonnummer 593-6870 of Jonnie Tilma op nummer 594-5999.

Onderscheidingen voor toerisme

ORANJESTAD — Aruba heeft onlangs tijdens de jaarlijkse Caribbean Hotel Industry Conference (CHIC) enkele prestigieuze onderscheidingen in ontvangst genomen. Aruba viel in de prijzen in vier verschillende categorieën.

De onderscheiding in de categorie 'Caribbean Employee of the year 2006' werd gewonnen door Avril Patricia Culley van Aruba Phoenix Beach Resort.
Jorge Pesquera, chief executive officer van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) kreeg de onderscheiding in de categorie 'Large Hotel Association Executive of the Year'. Amsterdam Manor Beach resort wist een award te veroveren in de categorie 'Best overall performer in sustainable tourism practices'. Aan Manchebo Beach Resort & Spa tenslotte viel de onderscheiding toe in de categorie 'Most improved hotel in sustainable toerism practices'.
"Aruba is erg trots op de partners die zijn geëerd met CHIC-awards", verklaarde de directeur van Aruba Tourism Authority, Myrna Jansen. "De toegekende onderscheidingen belonen de aandacht van de toeristensector voor constante kwaliteitsverbetering en verbetering van de dienstverlening."

De jaarlijkse conferentie van Caribbean Hotel Association bood de bezoekers tal van educatieve, informatieve en ontspannende activiteiten. Dit gebeurde onder meer in de vorm van workshops, forums, rondetafelgesprekken en gesprekken met deskundigen binnen het brede veld van de toeristische sector.